

Legge federale sulla sicurezza delle installazioni e degli apparecchi tecnici (LSIT)

Norme tecniche per recipienti semplici a pressione¹

Visto l'articolo 4a della legge federale del 19 marzo 1976 (modificata il 18 giugno 1993) sulla sicurezza delle installazioni e degli apparecchi tecnici (RS 819.1), le norme menzionate nell'Allegato sono designate come norme tecniche atte a concretizzare i requisiti essenziali di sicurezza e di salute per recipienti semplici a pressione ai sensi dell'articolo 5 dell'ordinanza sulla sicurezza dei recipienti semplici a pressione (RS 819.122). Si tratta a tale proposito di norme armonizzate a livello europeo emanate dal Comitato europeo di normalizzazione (CEN) su mandato della Commissione delle Comunità europee e dell'Associazione europea di libero scambio (AELS).

Gli elenchi dei titoli delle norme tecniche designate dal Seco e i relativi testi sono ottenibili presso l'Associazione svizzera di normalizzazione, Divisione switec, Bürglistrasse 29, 8400 Winterthur.

11 maggio 2004

Seco – Direzione del lavoro
Installazioni e apparecchi tecnici:
Marcel Berthoud

¹ Vedi anche FF 1997 III 1168 IV 133 440, 1998 820

Norme tecniche per recipienti semplici a pressione

Numero	Titolo	Riferimenti alla Gazzetta ufficiale - CE
EN 286-1	Recipienti semplici a pressione, non esposti alla fiamma, destinati a contenere aria o azoto – Parte 1: Recipienti a pressione per uso generale <i>Avvertenza:</i> La presunzione di conformità conferita dalla norma EN 286-1 del 1991, pubblicata nella Gazzetta ufficiale delle Comunità europee C 104 del 24 aprile 1992, termina il 31 agosto 1998	98/C 229/05 98/C 229/05
EN 286-2	Recipienti semplici a pressione, non esposti alla fiamma, destinati a contenere aria o azoto – Parte 2: Recipienti a pressione per circuiti di frenaggio e circuiti ausiliari di veicoli a motore e loro rimorchi	92/C 328/03
EN 286-3	Recipienti semplici a pressione, non esposti alla fiamma, destinati a contenere aria o azoto – Parte 3: Recipienti a pressione in acciaio destinati a contenere l'aria compressa dei circuiti di frenatura del materiale rotabile ferroviario	95/C 162/04
EN 286-4	Recipienti semplici a pressione, non esposti alla fiamma, destinati a contenere aria o azoto – Parte 4: Recipienti a pressione in alluminio destinati a contenere l'aria compressa dei circuiti di frenatura del materiale rotabile ferroviario	95/C 162/04
EN 571-1	Prove non distruttive – Esame con liquidi penetranti — Principi generali	99/C 222/04
EN 583-1	Prove non distruttive – Esame ad ultrasuoni – Parte 1: Principi generali	99/C 222/04
EN 1011-1	Saldature – Raccomandazioni per la saldatura dei materiali metallici – Parte 1: Guida generale per la saldatura ad arco	99/C 222/04
EN 1290	Controllo non distruttivo delle saldature – Controllo magnetoscopico delle saldature	99/C 222/04
EN 1330-3	Prove non distruttive – Terminologia – Parte 3: Termini utilizzati nel controllo radiografico industriale	99/C 222/04
EN 1714	Controllo non distruttivo delle saldature – Controllo mediante ultrasuoni dei giunti saldati	99/C 222/04
EN 6520-1 (EN ISO 6520-1)	Saldatura e procedimenti connessi – Classificazione delle imperfezioni geometriche nei materiali metallici – Parte 1: Saldatura per fusione (ISO 6520-1:1998)	99/C 222/04
EN 12062	Controllo non distruttivo delle saldature – Regole generali per i materiali metallici	99/C 222/04